

# Guide Erasmus Aachen

## Sommaire

I.	<u>Dépôt de candidature</u> .....	3
➤	<u>L'inscription en ligne</u> .....	3
➤	Compléter le formulaire de candidature.....	3
○	Personal Data and Contact Information.....	3
○	Educational Background and Language skills.....	3
○	Your stay at RWTH Aachen University.....	4
➤	Les annexes à joindre.....	4
○	Learning Agreement.....	4
○	Language Certificate.....	5
○	Transcript of Records.....	5
○	Letter of Motivation.....	5
○	Confirmation of Supervisor.....	5
➤	Stages hospitaliers.....	5
○	Les points importants des stages.....	5
○	Les possibilités à Aix-la-Chapelle.....	6
○	Le devoir du stagiaire.....	6
○	Les stages dans le LA.....	7
○	Droits des stagiaires/étudiants.....	7
II.	<u>Le logement</u> .....	9
III.	<u>Préparer son arrivée</u> .....	9
➤	Les cours d'allemand en septembre.....	9
➤	L'inscription à l'université.....	9
➤	Petits conseils pratiques.....	9
IV.	<u>L'année universitaire</u> .....	9
➤	L'organisation des cours.....	10
➤	Les sites universitaires.....	10
V.	<u>Contacts</u> .....	11
➤	Coordinatrice Erasmus.....	11

RAPPORT DE L'ANNEE ERASMUS

➤	Coordinatrice FGSM2.....	11
➤	Coordinatrice FGSM3.....	11
➤	Coordinatrice DFASM1.....	12

## Dépôt de candidature

### L'inscription en ligne

Il faut tout d'abord accéder au site internet [www.rwth-aachen.de/](http://www.rwth-aachen.de/).

La suite des indications se fera sur le site traduit en allemand, il faut donc vérifier qu'en haut à droite de la page d'accueil il y ait écrit « English » : preuve que si l'on appui dessus le site sera traduit en anglais.

On entre dans l'onglet « Studium » et on appui sur « Im Studium ». Sur cette nouvelle page, on choisit dans le sommaire de gauche « Internationales », puis « Incomings », puis « Austauschprogramme », puis « Erasmus + Studierendenmobilität ». Il y a sur cette page toutes les informations pour le début de la candidature.

Le portail des inscriptions pour les candidatures des étudiants internationaux est en anglais et accessible par le lien associé à l'expression « Incoming-Online-Portal ». Il faut donc s'enregistrer pour ouvrir un compte temporaire le temps de l'inscription.

On va alors commencer une nouvelle inscription sous la forme « Online Registration for exchange and double degree incoming students ».

**Important :** les candidatures doivent être complétée en ligne, imprimée, signée par le Responsable des Relations Internationales / Coordinateur Erasmus (Dr. CHARRIE) et envoyé par mail à l'Office International de RWTH Aachen University avant le 31 mai pour l'Erasmus commençant au premier semestre (hiver) et avant le 31 Janvier pour l'Erasmus commençant au second semestre (été).

### Compléter le formulaire de candidature.

#### Personal Data and Contact Information

L'onglet « Personal Data and Contact Information » est vite rempli.

#### Educational Background and Language skills

L'onglet « Educational Background and Language skills »:

Pour la partie des études, il faut savoir que :

Undergraduate / Bachelor correspond à la license et donc à la PACES, FGSM2 et FGSM3 (1<sup>er</sup> cycle)

Postgraduate / Master correspond au master et donc à DFASM1, DFASM2, DFASM3 (l'externat ou 2<sup>ème</sup> cycle)

Doctorate / PhD correspond au doctorat et donc à l'internat (3<sup>ème</sup> cycle)

Pour la partie des langues :

Il faut un minimum de B1.1 en anglais et/ou en allemand.

Si vous avez une double nationalité, vous pouvez cocher « mother tongue » et le justifier par un passeport ou une carte d'identité.

Sinon, il faut indiquer votre niveau de langue en le justifiant d'un certificat de langue valide.

## Your stay at RWTH Aachen University

Pour l'onglet « Your stay at RWTH Aachen University »:

Voici un exemple pour étudier en FGSM3 en Allemagne pour l'année 2017-2018.

Information

---

Personal Data and Contact Information

---

Educational Background and Language Skills

---

**Your Stay at RWTH Aachen University**

---

Further Information

---

Declaration of Consent to process personal data

---

Submit Application

### Your Stay at RWTH Aachen University

**Planned Stay at RWTH Aachen**

* Program	Erasmus+ study abroad	
* Home country	France	
* Home university	Université Claude Bernard Lyon 1	
* Faculty	Faculty of Medicine	
* Subject Area	Medicine	
* Exchange opportunity	Erasmus+ Studienaufenthalt - Universit	
* Course of Study	Medicine	
* Study level	Undergraduate / Bachelor	
** What are you planning to do at RWTH Aachen University?	Studium / studies	
* Please specify	Studium / studies (courses, exams; non	
* Academic Year	2017/18	
* Start semester	winter semester 2017/18	
* End semester	summer semester 2018	
* Planned starting date	01 / Sep / 2017	
* Planned ending date	20 / Jul / 2018	

Les dates de semestres pour les prochaines années :

Années	Semestre 1 (hiver)		Semestre 2 (été)	
	Début	Fin	Début	Fin
2017-2018	9 Octobre	2 Février	9 Avril	20 Juillet
2018-2019	8 Octobre	1 Février	1 Avril	12 Juillet
2019-2020	7 Octobre	31 Janvier	6 Avril	17 Juillet
2020-2021	5 Octobre	29 Janvier	12 Avril	23 Juillet
2021-2022	4 Octobre	28 Janvier	4 Avril	15 Juillet
2022-2023	4 Octobre	27 Janvier	3 Avril	4 Juillet
2023-2024	9 Octobre	2 Février	-	-

## Annexes à joindre

Les annexes demandées sont à télécharger en PDF uniquement (l'application « PDF Converter » se télécharge gratuitement sur internet).

## Learning Agreement :

Il faut penser à remplir et corriger l'en-tête. Ensuite, on doit remplir les cases à destinée

de l'étudiant, le tableau A pour les modules choisis dans l'université d'accueil et B pour les modules validés dans l'établissement d'envoi. Les cours par année et leur crédits correspondants sont dans l'annexe « ECTS Kurskatalog Medizin RWTH Aachen University 2017 » mis à jour en 2017. Il est important de savoir que la présence est obligatoire à certains cours, on ne peut donc pas prendre des modules qui pourraient se croiser. Il y a alors une annexe « Übersicht über alle Kurse aller Semester » mis à jour en Juillet 2017, sur l'organisation des cours sur les semaines d'une année type pour les niveaux FGSM2, FGSM3 et DFASM1.

### Language Certificate :

Il faut avoir a minima un niveau B1.1 en anglais ou en allemand. Si vous avez (aussi) la nationalité allemande ou anglaise, vous pourrez télécharger la carte d'identité ou le passeport sur le site.

Sinon, il faut avoir un certificat de langue valide :

Pour l'allemand :

Goethe-Zertifikat distribue des certificats pour les niveaux de A1 à C2.

Le TestDaF certifie les niveaux B2 et C1 uniquement.

Pour l'anglais :

Le TOEFL permet de justifier les niveaux de B1 à C1 et est valable 2 ans pour un coût de 250 euros en moyenne.

Le Test IELTS permet de justifier les niveaux de A2 à C2 et est valable 2 ans pour un coût de 230 euros en moyenne.

Les Tests Cambridge permet de justifier les niveaux de A2 à C2 et est valable à vie pour un coût de 100 à 240 euros en moyenne.

### Transcript of Records :

Il s'agit du relevé de notes du premier semestre qui doit être traduit en anglais ou en allemand. Par souci de temps et peut-être même d'argent, mieux vaut le traduire soi-même. Celui-ci doit être tamponné et signé par le Doyen (Carole Burillon).

Voir l'annexe « Transcript of Records ».

### Letter of Motivation:

Il faut qu'elle soit rédigée en anglais ou en allemand, destinée à l'Office Internationale de RWTH Aachen University.

### Confirmation of Supervisor :

A télécharger uniquement si l'on se rend à Aix-la-Chapelle pour un stage à l'étranger et non une formation d'étude comprenant des stages.

### Les stages hospitaliers

**Les points importants des stages** quelques soient leurs lieux de déroulement pour les FGSM3 à DFASM3 :

- Un juste équilibre entre la fonction et la formation des étudiants dans leur stage, qui dépend entièrement du Chef de Service. L'apprentissage se fait par la théorie et par la pratique.

RAPPORT DE L'ANNEE ERASMUS

- La rotation des étudiants entre plusieurs pôles d'activité des services (par exemple, entre unité d'hospitalisation de jour, consultation, bloc opératoire...) permet d'élargir la formation.
- La réunion d'accueil à chaque changement de stage, en votre présence, vise à présenter votre service, les objectifs pédagogiques du stage, son organisation pratique, les formations dispensées et les modalités d'évaluation.
- La validation des stages repose sur : l'assiduité et la ponctualité, la présentation et la tenue, la participation, la validation des objectifs du carnet de stage, les relations avec les patients, les relations avec les soignants, la progression au cours du stage, la validation d'une épreuve clinique en fin de stage.

En FGSM3 : 2 stages hospitaliers de sémiologie obligatoire de médecine et de chirurgie. Durée de 3 mois chacun en demi-journée (4h), 5 jours sur 7.

On comptabilise alors 3 mois de stage au total en journée entière (8h), 5 jours sur 7. Mais vous ne pourrez qu'en faire en peu plus de 2 mois (9 semaines) au total à Aachen.

#### Possibilités de stages à Aachen :

En raison de la présence obligatoire aux cours pratiques et aux conférences, les stages ne peuvent se faire que pendant les périodes de vacances. Soit entre février et avril, puis à partir de juillet.

La démarche des stages vient des étudiants, et peut donc se faire suivant leur envie. La Universitätsklinikum d'Aix-la-Chapelle est l'un des plus grands centres hospitaliers de l'Allemagne, et regroupe les cas les plus rare dédié à la recherche. Mais il y a aussi d'autres grands hôpitaux comme Luisenhospital, Franziskushospital et Marienhospital.

<https://www.ukaachen.de/kliniken-institute.html>

A vous de contacter le secrétariat du Chef de Service pour vous présenter par mail et demander la possibilité d'effectuer un stage (très souvent accepté). N'oubliez pas de bien préciser les dates exactes de commencement et de fin de stage. Son déroulement, soit 5 jours sur 7 (8h) de 8h00 à 16h00 (horaires standard en Allemagne), peut varier sur les horaires.

Pour le contrat de stage en lui-même, vous recevrez un carnet pour inscrire les stages effectués lorsqu'ils seront achevés. C'est par rendez-vous avec la coordinatrice Erasmus de la Uniklinik Eliana Lemos qu'on l'obtient.

#### Son devoir en tant qu'étudiant en médecine et stagiaire

La vaccination doit être à jour. Il vous faudra passer avant le début des cours ou des stages par le médecin de l'université. Voir « Merkblatt ärztliche Untersuchung ».

Adresse:

Medizinisches Zentrum  
Aachen – MTZ II  
Pauwelsstraße 19  
52 074 Aachen

De 8h à 12 h en semaine sans RDV. L'attestation du médecin du travail sera à récupérer 2-3 jours plus tard et à remettre à la coordinatrice Erasmus. Elle est valable pour toute l'année Erasmus et est à présenter au secrétariat avant chaque stage.

Avoir une assurance responsabilité civile souscrite pour l'année de départ. Attention de ne pas

prendre l'attestation de l'assurance responsabilité civile incluse dans l'assurance habitation si vous prévoyez de laisser votre appartement.

Être couvert par la Sécurité Sociale en demandant votre Carte Européenne d'Assurance Maladie. Il vous faudra une fois arriver sur place, vous rendre dans une « Krankenkasse » pour retirer un certificat d'assurance maladie, soit « Health Insurance Waiver » par présentation de la CEAM. **Ce certificat est à présenter à l'inscription administrative à Aachen.**

Adresse des assurances maladie à Aachen:

TK Aachen Campus  
Marienbongard 24-26  
52 062 Aachen  
De 9h à 16h

AOK  
Karlshof am Market  
52 062 Aachen  
De 8h à 18h

### Les stages comptabilisés dans le Learning Agreement

Il est impossible, comme vous l'aurez remarqué, d'avoir 60 ECTS sur une année de formation stricte pour un étudiant Erasmus. En revanche, on peut recevoir 1.5 ECTS par semaine de stage inscrite et 1 ECTS par examen écrit sur le Learning Agreement.

Les stages standard du niveau de FASM1 :

Blockpraktikum Internal Medecine a normalement 4 semaines de pratique et 4 examens, soit 12 ECTS. (dans 2 services)

Blockpraktikum Surgery a normalement 2 semaines de pratique et 1 examens, soit 7.5 ECTS.

Les stages de FGSM3 sont appelés « Famulatur » :

Il est possible de faire au maximum 3 semaines de stages par service, avec au maximum 3 changement de services. (donc 3 services visités au maximum pour 9 semaines de stages max).

Les examens écrit s'inscrivent dans les « Blockpraktikum » (soit dans le cadre du 2<sup>ème</sup> cycle/externat), et non dans le cadre des « Famulatur » (stage non-obligatoire et venant de l'étudiant).

### Droits des stagiaires/étudiants

En tant qu'étudiant de médecine à la Uniklinik RWTH, on nous donne une seconde carte étudiante spécialement pour l'hôpital. Elle permet de manger à la cafétéria de l'hôpital, de prendre des blouses/pantalons à la blanchisserie et d'avoir son identité étudiante pendant ses stages.

Il faut pour cela se rendre au « Magazin » pour prendre une photo, et demander l'activation pour la cafétéria. L'activation pour les blouses ne peut se faire qu'après avoir apporté une demande d'activation provenant d'un de vos stages.

« Magazin »

Rez-de-chaussée, couloir C, près de l'ascenseur C5, Salle 23

Horaires :

RAPPORT DE L'ANNEE ERASMUS

Lundi/Mercredi/Vendredi 8h-12h  
Mardi 12h-15h  
Jeudi 8h-12h, 13h-15h

Il est possible de participer à des séances de simulation gratuites tout au long de l'année, dont les séances proposées dépendent du niveau de l'étudiant.

<http://aixtra.rwth-aachen.de/studierende/>

Il faut pour cela se rendre au bâtiment MTI1, déposer une caution de 5eur en liquide et ouvrir un compte pour pouvoir s'inscrire aux séances en lignes. Les 5eur sont encaissées si l'étudiant ne vient pas à la séance alors qu'il s'est inscrit.

MTI1

Etage E, Couloir 01, Salle 101

Wendingweg 2

52074 Aachen

Lundi au Jeudi, 11:00-18:00

[aixtra@ukaachen.de](mailto:aixtra@ukaachen.de)

## Le logement

L'Office Internationale fournit des possibilités de logements, car il n'y a pas d'internat pour la RWTH Aachen University. Ils invitent donc tout étudiant étranger à trouver un logement au plus tôt à Aix-la-Chapelle, dans ses environs et même en Belgique (Heerlen) ou dans les Pays-Bas (Vaals).

<http://www.rwth-aachen.de/cms/root/Studium/Vor-dem-Studium/Wohnen-in-Aachenn/~hngs/Hinweise-zum-Wohnen-fuer-internationale/lidx/1/>

J'ai personnellement trouvé une collocation à 4 entre le centre-ville et la faculté de médecine assez facilement sur

<http://www.wg-gesucht.de/>

La plupart des étudiants Erasmus galère beaucoup pour en trouver un définitif, mieux vaut s'y prendre à l'avance. Le moins chère est la collocation dans les résidences étudiantes et chez l'habitant.

Particularité : il faut s'enregistrer auprès de la commune d'Aix-la-Chapelle pour déclarer sa présence si l'on reste plus de 3 mois. Il vous faudra une « Wohnungsgeberbescheinigung » (certificat de location signé par le locataire si vous êtes sous-locataire ou par le propriétaire si vous êtes locataire) que l'on peut demander au Bürgerservice, et votre carte d'identité. L'enregistrement doit se faire dans le mois suivant l'emménagement et en personne au Bürgerservice de Aachen au Hauptbahnhof ou Katschhof.

Voir les annexes « RWTH House-hunting in Aachen\_08-16 », « INCAS Guide for House Hunting 2016 », « RWTH Housing Flyer », « RWTH Useful addresses ».

## Préparer son arrivée à Aachen

### Les cours d'allemand en septembre

Il est d'abord demandé de passer un test en ligne (juillet) afin d'évaluer le niveau actuel en allemand, et il faudra par la suite en passer un autre à la fin du séjour. Cela montre le progrès effectué.

Une fois arrivé à Aix-la-Chapelle, il faudra passer un test par écrit pour classer les élèves en fonction de leur niveau, celui-ci avait été le 01 septembre 2017 à Audimax. Il faudra par la suite payer 170 euros les cours d'allemand pour le mois de Septembre. Précision : ils n'offrent pas de cours pour les niveaux B1.2 et plus.

### L'inscription à l'université

Il faudra payer 270 euros par semestre environs pour pouvoir être inscrit à l'université, cela comprend un « semester-ticket » que l'on obtient bien plus tard, et qui permet de voyager en bus/train/métro/tram dans toute la région de Nordheim Westfalien. Jusqu'à réception du ticket, on voyage avec la « studien bescheinigung » téléchargée sur Campus Office.

**Blue Card** : est la carte étudiante que l'on obtient un mois après inscription en moyenne, après avoir téléchargé sa photo sur le site précisé lors de l'inscription administrative. Elle est à récupérer au sous-sol du SuperC, et permet de manger à la cafétéria « Mensa Academia » ou « Mensa Vita », d'accéder au centre sportif étudiant, réductions étudiantes, payer les lave-linges/sèche-linges et photocopieuses des résidences étudiantes.

### Petits conseils pratiques

Lorsque l'on a une voiture, il vaut mieux se garer dans les quartiers résidentiels, parkings de résidences étudiantes ou dans les extrémités de la ville, sinon on risque de payer très chère la place.

Les supermarchés alimentaires les moins chères sont Netto, Aldi, Liddle et du côté de Vaals au Pays-Bas. Hit et Kaufland sont les plus grands. Les supermarchés pour produits de maisons/toilette sont Müller, Rostmann, Dm, Hit et Kaufland. Le supermarché pour produits électroniques est Saturn à Aquis Piazza, au centre-ville. Un des hôtels les moins chères est A&O Hotels près de la gare.

L'internet est disponible gratuitement dans toutes les infrastructures universitaires sous le réseau Eduoram (identifiants et mots de passe sont donnés aux étudiants qui ne les ont pas déjà à l'inscription à RWTH University) présent dans toutes l'Europe.

Je conseille vivement d'arriver en septembre à Aix-la-Chapelle pour pouvoir participer aux activités destinées aux étudiants Erasmus comme la Welcome Week. Avec autant d'étudiants Erasmus vous aller parler beaucoup d'anglais, ce qui permet aussi de s'améliorer rapidement.

Le reste je vous laisse découvrir sur place !

## L'année universitaire

L'année universitaire commence en général début Octobre.

### L'organisation des cours

L'organisation des cours sur toutes les années de médecine à Aachen se font par modules. C'est-à-dire que l'on étudie un thème sur un à deux mois en ayant des cours sur l'anatomie aussi bien que la pathologie ou la pharmacologie. Après ces quelques semaines de cours viennent les exams. Ils peuvent être écrit ou oral. Pour chaque année à laquelle on prend part aux cours en tant qu'étudiant Erasmus, on est assigné à un groupe d'élève avec lesquels on ira aux cours obligatoires.

Pour les cours de 2<sup>ème</sup> année, le matin est consacré aux cours (45min de cours et 15 min de pause) en Amphithéâtre et l'après-midi au cours obligatoire. C'est exactement l'inverse pour l'organisation des cours de 3<sup>ème</sup> année.

Les cours obligatoires comprennent les « Praktikum » comme l'histologie, l'histopathologie, la physiologie, l'anatomie (préparat soit dissection en morgue), la pathologie (makroskopique), la pharmacologie, la biochimie (klinische chemie), les discussions de cas cliniques (POL). En tant qu'étudiant Erasmus nous ne pouvons pas prendre part aux UK « Untersuchungskurs » qui sont des séances de sémiologie. Mais dans le Module UROGO du 6<sup>ème</sup> semestre on doit prendre part aux UK Gynécologie et Urologie, sinon on ne peut pas valider les ECTS.

Dans l'emploi du temps on peut voir « Qualifikationsprofile », se sont des modules en plus disponibles pour les étudiants allemands mais pas disponibles pour les étudiants Erasmus, on a donc tous les jeudi matin de libres.

Avant chaque module, on peut participer aux « Progress Tests », ils sont facultatifs et permettent de s'évaluer sur ses connaissances actuelles, et de s'entraîner aux questions allemandes.

### Les sites universitaires

Il existe les sites internet universitaires : pour s'inscrire sur la plateforme pédagogique du module il faut s'enregistrer durant la période d'enregistrement du module sur Office Campus :

<https://www.campus.rwth-aachen.de/office/default.asp?timeout=true>

On s'enregistre avec son numéro d'immatriculation qui est inscrit sur la Blue Card (6 numéros, aussi utilisés pour son identité lors des Progress Tests et des exams). Il faut vérifier que l'on est bien dans le bon semestre : pour cela on cherche dans « Campus » à gauche l'onglet « Semester wählen ». Après on entre dans « Medizinische Studiengänge (St) », puis « Medizin (Modellstudiengang) » et on choisit quel semestre de médecine et son module.

La plateforme pédagogique où l'on va pouvoir retrouver tous les cours des professeurs et support pour les cours obligatoires sont sur L2P:

<https://www3.elearning.rwth-aachen.de/l2p/foyer/layouts/15/L2PAssets/L2P2013.UI/Calendar.aspx>

Pour s'enregistrer, il faut prendre son identifiant RWTH reçu à l'inscription administrative à Aachen composé de 2 lettres et 6 chiffres. Sous « My Courses » on retrouve tous les modules auxquels on s'est inscrit. Mais les supports pédagogiques les plus utiles (synthèses) sont non-officielles et partagés entre étudiants. Voir annexe « Bunte Reihe » qui est une édition 2018 de tous les modules de la 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> année.

Le site internet comprenant les emplois du temps de tous les semestres est MediCal :

<http://medical.imib.rwth-aachen.de/medical/Vcontrol/Main>

RAPPORT DE L'ANNEE ERASMUS

Le site universitaire pour permettant de retrouver tous ses résultats est MSG :

<https://msg-medizin.klinikum.rwth-aachen.de/>

L'identifiant est le numéro d'immatriculation. Attention, les résultats n'apparaissent que temporairement, il faut donc télécharger ses résultats. Suivant la notation allemande, on a réussi l'examen quand on a de 1 à 4, lorsqu'on a 5 il faut aller aux rattrapages.

Lors de l'inscription administrative on reçoit aussi une adresse mail étudiante de l'université RWTH. On y accède par <https://mail.rwth-aachen.de/> .

L'identifiant est [l'identifiant RWTH]@rwth-aachen.de et le mot de passe est donné à l'inscription.

## Contacts

### Coordinatrice Erasmus

Eliana Lemos  
Uniklinik RWTH Aachen  
Pauwelsstraße 30  
Etage 2, Raum 45  
52074 Aachen  
elemos@ukaachen.de  
+49 241 80 80618  
Lundi au Jeudi, 13:00-14:00

### Coordinatrice du 3. und 4. Semestre

Sevtap Aydin

Medizinische Fakultät  
Wendlingweg 2  
Gebäude: MTI 1, Raum 111  
52074 Aachen  
seaydin@ukaachen.de  
+49 241 80 85016  
Mardi 12:00-13:00

### Coordinatrice du 5. und 6. Semestre

Tatjana Grützmann

Medizinische Fakultät  
Wendlingweg 2  
Gebäude: MTI 1  
52074 Aachen  
tgruetzmann@ukaachen.de  
+49 241 80 85491  
Lundi 12:00-13:00

Coordinatrice 7. und 10. Semestre  
Regina Ströbele

Medizinische Fakultät  
Wendlingweg 2  
Raum117  
52074Aachen  
rstroebele@ukaachen.de  
+49 241 80 80123  
Mardi 12:00-13:00